



# BOX 4-5-9

Sommets de la 21ème Conférence des Services Généraux A.A.  
d'Amérique du Nord

Vol. 4 No. 4

Numéro de Conférence 1971

## LA COMMUNICATION RECONNUE COMME LA CLEF DE LA CROISSANCE D'AA.

L'OEUVRE DE BILL SE CONTINUE: Afin de rendre à Bill un souvenir approprié, nous qui lui survivons, devons faire de notre mieux pour que l'Association des AA soit toujours présente, vivante et unie pour ceux qui y viendront demain. Affirmer que nous avons besoin de lui, que ce soit notre première impulsion, même si cela ne doit que rappeler sa sagesse et son intelligence, ajoutait Margaret C, déléguée, en notant que nous qui avons appris à vibrer dans nos coeurs, nous savons que Bill sera toujours présent. Les privilégiés des premiers jours d'AA, qui ont connu Bill, ont dorénavant cette même grande responsabilité de continuer l'oeuvre que Dr Bob et lui ont fondée. A la même occasion, elle exprimait sa gratitude pour le dévouement de Bernard Smith et sa peine personnelle du décès de ce syndic non-alcoolique qui aimait tant notre unité spirituelle qu'il lui a consacré vingt-cinq années de sa vie.

Don F., syndic régional de l'Ouest Central, principal conférencier, dit aux délégués qu'il faut trouver de nouveaux moyens de communication mieux appropriés à transmettre le message à l'alcoolique encore souffrant. Don déclarait aussi qu'une récente étude démontrait que, même si AA est hautement appréciée, 54% des personnes interrogées trouvaient que notre société est composée de gens faibles, malheureuses et névrosées. Si telle est l'opinion que les gens reconnaissent de notre association, peut-être devrions-nous la corriger si possible. Dr Bob, Bernard, et maintenant Bill sont partis. Assurément ils ont pensé à la destinée finale, retraite reposante ou approche difficile, sans espoir de récompense personnelle. C'est le problème actuel que nous devons résoudre aujourd'hui. Je crois savoir quelle sera la décision: que cette merveilleuse Association d'AA, de l'alcoolique, par l'alcoolique et pour l'alcoolique ne disparaisse pas de ce monde.

## EN SOUVENIR DE BILL.

Cette 21ème Conférence des S.G. est la première tenue en l'absence de Bill. C'est à la fois une occasion triste et solennelle, car elle dénote que l'Association AA se doit aujourd'hui de devenir adulte. Bill nous a laissé l'essentiel de lui-même en cette Conférence qui rapporte la conscience des groupes AA à l'échelle mondiale. C'est ainsi que se mesurent la grandeur et la sagesse de Bill. Sa foi dans la conscience des groupes, le don d'entendre et comprendre mille opinions, nous font réaliser que maintenant, nous, syndics et autres, devons avec plus d'attention écouter cette voix. Bill a réussi à créer ce moyen de communication dans l'Association: cette conférence d'aujourd'hui qui nous fait comprendre cette grande responsabilité qui nous incombe et doit être soutenue par les Etapes, les Traditions, les Concepts et surtout par l'aide de Dieu dont j'implore l'expression de Sa volonté et la possibilité de l'accomplir. Merci à Dieu de nous avoir donné Bill qui a tant fait pour rendre ce monde meilleur pour chacun de nous. (extraits de l'allocution du Dr John L. Norris, Président)

## DECISIONS ET RECOMMANDATIONS DE LA CONFERENCE '71.

N.Y. 24 avril. Les délégués à la 21ème Conférence des S. G. qui s'est terminée aujourd'hui, s'est tenue sous le thème: Communication, Clef de la Croissance d'AA", en étudiant les façons de mieux transmettre le message à l'alcoolique encore souffrant. 90 délégués des E. U. et du Canada, assistant à de nombreuses assemblées, discussions et séances d'étude, ont cherché la méthode pour améliorer la communication à la fois dans AA et vis-à-vis nos amis de l'extérieur. Délégués, Syndics, personnels du Grapevine et des Services, comptaient 129 membres à cette conférence qui devait fournir la ligne de conduite au Conseil, aux Services et au Grapevine. Voici les faits saillants:

GRAPEVINE: Permission accordée d'augmenter le prix de cette publication si le besoin s'en fait sentir.

AGENDA ET ADMISSION: Recommandé de mettre fin au moratoire limitant le nombre de délégués.

INSTITUTIONS: Recommandé d'aider les S. G. à instituer un service de correspondance de personne à personne comme le service de parrainage vis à vis le membre isolé.

PRATIQUE: Formation d'un comité de la Conférence pour correspondre au Comité des Relations professionnelles par les Syndics. Cela augmentera à dix le nombre des comités de la Conférence.

FINANCES: Réaffirmées la nécessité de la contribution régulière et l'importance de l'effort soutenu de chacun.

LITTERATURE: Suggéré aux délégués de prendre connaissance de la nouvelle brochure "Member's Eye View" et de la rendre disponible dans leurs régions. Informé que la brochure illustrée sur les Traditions est actuellement sous presse. Recommandé aussi que "Student's Guide to Alcoholism" soit publiée, sujette à révisions mineures.

SYNDICS: Recommandé que les membres du Comité de la Conférence des Syndics continuent à détenir le droit de vote aux élections de syndics de régions.

ANONYMAT: Convenus que l'usage des noms, prénoms et adresses pourrait améliorer la communication dans AA.

REUNIONS RESERVEES AUX DELEGUES: Résolu de fournir une contribution au Fonds Souvenir à la mémoire de Bill, Bern, Smith, Bill W. et Hugh S. Noté l'importance d'informer et d'intéresser les anciens délégués et de leur expédier le rapport trimestriel des S. G. Bob McA. élu président de ce comité pour 1972.

CLUBS: Recommandé que la question des clubs soit un sujet d'étude sérieuse l'an prochain.

CONSEIL: Il a été nommé un total de neuf syndics AA et non AA, pour remplacer ceux dont les termes se terminaient. Les non-AA sont: John D. Bealer, M.D., directeur médical adjoint Bethlehem Steel Corp et Milton A. Maxwell, Ph. D. Directeur "Rutgers Summer School of Alcohol Studies. Les nouveaux syndics AA sont: Ralph A. syndic de service, Don A. syndic régional Sud-ouest, Tom G. syndic de service pour le Canada, George G. syndic régional Pacifique, Jack M. syndic régional Est Central, Tom M. syndic régional Sud-est et Robert R. syndic régional Est-Canada.

AUTRES FAITS SAILLANTS: Un des moments le plus pathétique de cette conférence fut la présence de Lois qui tenait à remercier tous les membres pour la sympathie et la force témoignées à son égard.--- Les contributions, approx. \$ 30,000. seront disposées plus tard par le Conseil et en informera les groupes.-- Convention 1975: Les villes de Denver, Seattle et Détroit ont été choisies dans cet ordre pour la tenue de la Convention 1975. --Convention Miami 1970.. L'assistance enregistrée a atteint 10,700 membres. --

## RAPPORTS DES COMITES.

COORDINATION DES SERVICES: Les services pourvus par les S. G. se décrivent en fonction des besoins exprimés à l'Association et de ses moyens de mieux aider à porter le message aux alcooliques encore malades. Ils sont:

10. Point central de communication entre services: Expédition, Comptabilité, Régistres, Secrétariat et Personnel.
20. Box 459.- Bulletin bimestriel résumant activités nouvelles et suggestions. Edité aussi en français et espagnol.
30. Annuaire mondial. Partie 1 et 11 - à la disposition des membres AA.
40. Conseils suggérés:- Directives expérimentées - Huit sujets distribués gratuitement. Rédigés à la lumière des traditions et des expériences de groupes et de membres!
50. Rubans sonores-Films-Littérature en Braille: disponibles aux S.G.
60. Services aux groupes: Un nouveau groupe reçoit un Manuel de groupe, ainsi que littérature complémentaire.
70. Nécessaires de littérature: Assortiments de littérature, la plupart expédiés sans charge.
80. Panneaux-affiches: expliquant AA et sa littérature; disponibles pour conventions et conférences.
90. Réunions de Services: tenues à toutes les 2 semaines. Le personnel passe en revue un service particulier avec son titulaire. --Ann McF.

COORDINATION DU PERSONNEL: Direction du personnel responsable de la correspondance dans 8 régions géographiques des E U et du Canada. En plus, chaque responsable est titulaire d'un service. Le BSG est un centre de partage d'expériences à l'échelle mondiale dont la correspondance, l'accueil des visiteurs (1000 en 1970), participation aux conférences régionales (40 l'an dernier). Au bureau même, deux façons de mieux connaître et communiquer: la première est la circulation parmi les secrétaires d'un dossier contenant les lettres reçues et réponses données par le service approprié, assurant ainsi une information ininterrompue. La seconde, est l'assemblée bi-hebdomadaire du personnel. Chacun rapporte ses activités de la semaine. On y discute souvent lettres et questions difficiles. Les réponses reposent sur l'expérience de la conscience des groupes.--Midge McF.

SERVICES MONDIAUX AA: Responsables d'un nombreux personnel; de la publication et distribution de littérature; préparation et contrôle du budget; Ils sont une corporation subsidiaire du BSG. PUBLICATION: Ventes en 1970, \$529,600, Contribution de \$ 50,000. versée au fonds déficitaire des autres services. Distribution de 2,565,100 articles et 19,200 items gratuits de littérature d'une valeur de \$ 7,400. COMPTABILITE: Contrôle des commandes, enregistrement des contributions, statistiques, etc. En 1970, ont été reçues 14,920 commandes et 19,310 contributions. SECRETARIAT: Transcription des minutes, photocopies, rapports, dossiers, archives, réception et téléphone. En 1970, 12,000 lettres reçues, 1274 nouveaux groupes, 10,000 autres changements. EXPEDITION: Correspondance reçue, 100,290 articles, expédiée, 69,208 items. PERIODIQUES: Box 459, Nell Wing, éditeur-chef des trois versions anglaise, française et espagnole. --- Bob H.

FINANCE ET BUDGET: La situation financière pour 1970 a été sensiblement la même que pour d'autres compagnies dans le pays. Les revenus ont augmenté, mais les dépenses davantage. Incluant le coût du déplacement et de l'aménagement des nouveaux bureaux, le résultat final a été un déficit total de \$ 131,400. Le budget 1971 approuvé prévoit une augmentation des revenus, 5%, et des dépenses, 7.9%, justifiées par l'engagement de nouveaux employés, l'augmentation des frais postaux, loyer, éclairage et autres contingentes dues à l'augmentation du coût de la vie.--Arthur Miles.

#### RAPPORTS DES COMITES. (suite)

CONFERENCE: Notre co-fondateur Bill, nous a quitté le 24 janvier dernier, poursuivant sa destinée spirituelle. Depuis ce temps, il semblait surgir quelques inquiétudes sur l'avenir d'AA. Nous ne devrions avoir aucune crainte car une résolution proposée par Bill et approuvée unanimement à la Convention du 20e Anniversaire d'AA en 1956 déclare: "Cette résolution autorise la Conférence des S.G. à agir pour les AA et à devenir le successeur de notre co-fondateur". Il est important de se rappeler que le but des Conférences des S.G. est de prendre la responsabilité de leadership au nom des co-fondateurs d'AA.-- Waneta N.

GRAPEVINE: En 1970, la circulation du GV est passée de 54,800 à 57,700 copies, augmentation constante de ces trois dernières années, et cela sans promotion. On a noté une plus grande participation des membres exprimant leurs opinions remplies de la philosophie AA. Les éditeurs sont heureux du fait que le magazine rencontre ses frais. A noter, les items suivants qui ont contribué au succès financier: le calendrier, les Meilleurs Dessins du GV et le "Best of Bill" dont la vente se poursuit.--Jack M et Paula C.

LES PROFESSIONNELS: En Janvier 1970, les Syndics décidèrent de distinguer le Comité de l'Information Publique des coopérations avec groupes professionnels et autres organisations spécialisées. Ce nouveau comité étudiera les modes d'action de ces organisations et fera connaître l'apport d'AA, actuellement reconnue occuper un premier rang dans les programmes de relèvement. C.L.

INFORMATION PUBLIQUE: Ce service a été très actif au cours de l'année, dû à l'intérêt du public envers AA. Le rapport annuel, la lettre sur la Tradition base de l'Anonymat et sa raison d'être, les articles de presse sur la Convention de Miami, le décès de Bill. Des témoignages de toutes sortes sont parvenus aux SG à la suite de l'information fournie et les articles de presse ont été des plus encourageants et réconfortants. --- Eleanor.

INSTITUTIONS: Les S.G. comptent actuellement 767 groupes-hopitaux et centres de réhabilitation, 926 groupes-maisons pénales et 106 comités d'Institutions dont 28 parrains. On retrouve de plus en plus des membres venant de ces endroits, et plus récemment de nouveaux membres sont "condamnés à AA" par les cours municipales. Soyons conscients de leurs besoins pour leur permettre de trouver AA. -- Mary Ellen.

LITTERATURE: Ce Comité des Syndics qui étudie toutes suggestions pour nouvelles littératures, révisions, et textes, travaille à coeur d'année avec le Comité de Littérature. Ses récentes activités: 1o. "Members Eye View", nouvelle brochure; 2o. Traditions Illustrées; 3o. AA pour la Femme, ajoutée une nouvelle histoire; 4o. "Comment nous sommes devenues sobres", première révision; 5o. "Notre Foi Nouvelle" (Come to believe), recueil à l'étude; 6o. "Pourquoi AA est Anonyme" et "Problèmes autres que l'Alcool", 2 articles du GV à être inscrits au bon de commande; 7o. AA et les Forces Armées, à être soumis à la Conférence.--Austin McCormick.

OUTREMER: Aujourd'hui nous comptons outremer 3559 groupes et 66632 membres. Depuis la première réunion des Services Mondiaux en Octobre 1969, nous notons: ASIE: 60 membres, 10 groupes au Sud-Vietnam; AUSTRALIE: approbation d'instituer un BSG à Sydney; BRESIL: Centre de distribution de littérature espagnole, à Sao Paulo; EL SALVADOR, un BSG s'organise et répond aux demandes de l'Amérique Centrale; ANGLETERRE: Bris d'anonymat d'un artiste, réactions traditionnelles des S.G. FINLANDE: Invitation d'un membre de New York à participer à leur conférence; IRLANDE: Les délégués des 4 provinces ont institué leurs propres S.G.; MEXIQUE: Le "Gros Livre" imprimé en espagnol et distribué par le Centre de distribution de littérature à Mexico. SUEDE: Le "Gros Livre" traduit, démarches entreprises pour impression et distribution. -- Beth K.